*ගන්‍ථාරම‍්භකථා*

1. කරුණා විය සත‍්තෙසු, පඤ‍්ඤා යස‍්ස මහෙසිනො;

ඤෙය්‍යධම‍්මෙසු සබ‍්බෙසු, පවත‍්තිත්‍ථ යථාරුචි

\*මහෙසිනො; නවලෝකොත්තර ධර්මය ගවේෂනය කලා වූ, යස්ස; යම්බදු ස්භාවයක් ඇත්තා වූ බුදුරජාණන් වහන්සේගේ, කරුණා; කරුණා තොමෝ, සත්තෙසු; සියලු සත්වයන් කෙරෙහි, යථාරුචි; කැමති පරිද්දෙන්, පවත්තිත්ථ විය; පැවතියාක් මෙන්, මහෙසිනො යස්ස; මහාර්ශි වු යම්බදු බුදුරජාණන් වහන්සේගේ, පඤ්ඤා;ප්‍රඥා තොමෝ , සබ්බෙසු ඤෙය්‍යධම්මෙසු;සියලු දත යුතු ධර්මයන් කෙරෙහි, යථාරුචි; කැමති පරිද්දෙන්, පවත්තිත්ථ;පැවතියහ.

**විස්තර-**

\*භගවතො ච දෙසනා විනයපිටකෙ කරුණාප්පධානා, සුත්තන්තපිටකෙ පඤ්ඤාකරුණාප්පධානා. තෙනෙව ච කාරණෙන විනයපිටකස්ස සංවණ්ණනං කරොන්තෙන කරුණාප්පධානා භගවතො ථොමනා කතා, ආගමසංවණ්ණනඤ්ච(දීඝ මජ්ජිම සං‍යුත්ත,අංගුත්තර අටුවාය) කරොන්තෙන උභයප්පධානා, අභිධම්මදෙසනා පන පඤ්ඤාප්පධානාති කත්වා පඤ්ඤාප්පධානමෙව ථොමනං කරොන්තො “කරුණා විය සත්තෙසූ”ති කරුණං උපමාභාවෙන ගහෙත්වා පඤ්ඤාය ථොමෙති[[1]](#footnote-2).

\*යස්ස යථා කරුණා සබ්බෙසු සත්තෙසු පවත්තිත්ථ, එවං සබ්බෙසු ඤෙය්‍යධම්මෙසු පඤ්ඤාපි පවත්තිත්ථාති අත්ථො[[2]](#footnote-3)

**2. දයාය තාය සත‍්තෙසු, සමුස‍්සාහිතමානසො;**

**පාටිහීරාවසානම‍්හි, වසන‍්තො තිදසාලයෙ.**

\*තාය දයාය;{යො සම්බුද්ධො}ඒ මහා කරුණාව නැමති දයාවෙන් , සත්තෙසු:සත්වයන් කෙරෙහි ,සමුස්සාහිතමානසො[[3]](#footnote-4); මොනවට උත්සහ වූ සිත් ඇත්තේ . පාටිහීරාවසානම්හි: යමකමහාප්‍රාතිහාර්‍ය අවසානයෙහි , තිදසාලයෙ ; තව්තිසා දෙව්ලොව ,වසන්තො; වසනුයේ

\* සමුස්සාහිතං මානසං යස්ස සො සමුස්සාහිතමානසො

3. **පාරිච‍්ඡත‍්තකමූලම‍්හි, පණ‍්ඩුකම‍්බලනාමකෙ;**

**සිලාසනෙ සන‍්නිසින‍්නො, ආදිච‍්චොව යුගන්‍ධරෙ**

\*ආදිච්චො; සූර්‍ය මණ්ඩලතෙමේ , යුගන්ධරෙ ඉව ; යුගන්ධර පර්වත මුදුනෙහි බබලන්නාක් මෙන් , පාරිච්ඡත්තකමූලම්හි; පරසතු රුක් මුල , පණ්ඩුකම්බලනාමකෙ සිලාසනෙ ; පාණ්ඩුකම්බල නම් ශෛලාසනයෙහි , සන්නිසින්නො ; බබලමින් වැඩසිටිමින්

\*යුගන්ධරෙති සීතපබ්බතෙස්වෙකො ද්වෙචත්තාලීසයොජනසහස්සුබ්බෙධො, ආදිච්චො ච තදුබ්බෙධමග්ගචාරී, සො සති සම්භවෙ යථා යුගන්ධරෙ සොභෙය්‍ය, එවං සොභමානො නිසින්නොති අත්ථො[[4]](#footnote-5)

\* සීතපබ්බතා නාම “සිනෙරුං පරිවාරෙත්වා ඨිතා යුගන්ධරො…පෙ… ගිරි බ්‍රහා”ති (විසුද්ධි· 1.137; පාරා· අට්ඨ· 1.1 වෙරඤ්ජකණ්ඩවණ්ණනා) එවං වුත්තපබ්බතා.[[5]](#footnote-6)

**4. චක‍්කවාළසහස‍්සෙහි, දසහාගම‍්ම සබ‍්බසො;**

**සන‍්නිසින‍්නෙන දෙවානං, ගණෙන පරිවාරිතො**

\*සබ්බසො; හාත්පසින්, දසහි චක්කවාළසහස්සෙහි; දසදහසක් සක්වළවලින්, ආගම්ම; පැම්ණ, සන්නිසින්නෙන; මොනවට හුන්නාවූ, දෙවානං ගණෙන; දේව ගණයාගෙන්, පරිවාරිතො; පිරිවරණ ලද්දා වු ශාස්තෲන්වහන්සේ,

\*සබ්බසොති සමන්තතො ආගම්ම සබ්බෙහි දිසාභාගෙහි, සන්නිවෙසවසෙන වා සමන්තතො සන්නිවිට්ඨෙහි දසහි චක්කවාළසහස්සෙහීති අධිප්පායො[[6]](#footnote-7)

\*සමං, සම්මා වා නිසින්නෙන සන්නිසින්නෙන, අඤ්ඤමඤ්ඤං අබ්‍යාබාධෙත්වා භගවති ගාරවං කත්වා සොතං ඔදහිත්වා නිසජ්ජදොසෙ වජ්ජිතබ්බෙ වජ්ජෙත්වා නිසින්නෙනාති අත්ථො. මාතරං පමුඛං කත්වා සන්නිසින්නෙන දෙවානං ගණෙන පරිවාරිතොති වා, මාතරං පමුඛං කත්වා අභිධම්මකථාමග්ගං සම්පවත්තයීති වා යොජනා කාතබ්බා.[[7]](#footnote-8)

\*සබ්බසො චක්කවාළසහස්සෙහි සබ්බසො ආගම්ම සබ්බසො සන්නිසින්නෙනාති සම්බන්ධවසෙන තයො විකප්පා යුත්තා[[8]](#footnote-9)

**5. මාතරං පමුඛං කත්‍වා, තස‍්සා පඤ‍්ඤාය තෙජසා;**

**අභිධම‍්මකථාමග‍්ගං, දෙවානං සම‍්පවත‍්තයි**

\*මාතරං; මාතෘ දිව්‍යරාජතෙම, පමුඛං කත්වා; ප්‍රධාන කොට, තස්සා; ඒ මහාකරුණාවට උපමේය වූ, පඤ්ඤාය; ප්‍රඥාවගේ, තෙජසා; තෙජසින්, අභිධම්මකථාමග්ගං; අභිධර්මකතා මාර්ගය, දෙවානං; දෙවියන්ට, සම්පවත්තයි; දේශනාකොට වදාල සේක.

\*ඉදානි දෙසනාය සමුට්ඨානං දස්සෙන්තො “තස්සා පඤ්ඤාය තෙජසා”ති ආහ. යා සා ආදිම්හි කරුණාය උපමිතා සබ්බඤෙය්‍යධම්මානං යථාසභාවජානනසමත්ථා, තෙසං දෙසෙතබ්බප්පකාරජානනසමත්ථා, බොධෙතබ්බපුග්ගලානං ආසයාධිමුත්තියාදිවිභාවනසමත්ථා ච පඤ්ඤා, තස්සා ච යථාවුත්තබලයොගතොති අත්ථො. තෙන සබ්බඤ්ඤුතඤ්ඤාණමෙව අභිධම්මකථාය සමුට්ඨානභාවෙ සමත්ථං, නාඤ්ඤන්ති ඉමමත්ථං දීපෙන්තො අභිධම්මකථාය අසාධාරණභාවං දස්සෙති[[9]](#footnote-10)

\*සබ්බඤෙය්‍යධම්මානං යථාසභාවජානනසමත්ථතාදියෙව යථාවුත්තබලං[[10]](#footnote-11)

**6. තස‍්ස පාදෙ නමස‍්සිත්‍වා, සම‍්බුද‍්ධස‍්ස සිරීමතො;**

**සද‍්ධම‍්මඤ‍්චස‍්ස පූජෙත්‍වා, කත්‍වා සඞ‍්ඝස‍්ස චඤ‍්ජලිං**

\*සිරීමතො; ශරීව සෞභාග්‍ය ආදි සම්පත්තියෙන් සම්පූර්ණ වූ , තස්ස සම්බුද්ධස්ස; එබදු ස්වභාව ඇති සම්‍යක් සම්බුද්ධයන් වහන්සේගේ, පාදෙ; ශ්‍රී පාද යුග්මයන්, නමස්සිත්වා; නමස්කාර කොට, අස්ස; ඒ සම්මා සම්බුදුරජානන් වහන්සේගේ, සද්ධම්මඤ්ච; සද්ධර්මයටද, පූජෙත්වා; පූජා කොට, අස්ස; ඒ බුදුරජාණන් වහන්සේගේ, සඞ්ඝස්ස; පුත්‍ර වූ සඞ්ඝරත්නයටද, අඤ්ජලිං කත්වා; ඇදිලි බැද,

\*සිරීමතොති එත්ථ සිරීති පඤ්ඤාපුඤ්ඤානං අධිවචනන්ති වදන්ති. අථ වා පුඤ්ඤනිබ්බත්තා සරීරසොභග්ගාදිසම්පත්ති කතපුඤ්ඤෙ නිස්සයති, කතපුඤ්ඤෙහි වා නිස්සීයතීති “සිරී”ති වුච්චති, සා ච අතිසයවතී භගවතො අත්ථීති සිරීමා, භගවා, තස්ස සිරීමතො.[[11]](#footnote-12)

\*සරීරසොභග්ගාදීති ආදි-සද්දෙන කල්‍යාණවාක්කරණතාආධිපච්චපරිවාරසම්පත්තිආදි සඞ්ගය්හති[[12]](#footnote-13)

**7. නිපච‍්චකාරස‍්සෙතස‍්ස, කතස‍්ස රතනත‍්තයෙ;**

**ආනුභාවෙන සොසෙත්‍වා, අන‍්තරායෙ අසෙසතො**

\*රතනත්තයෙ; රත්නත්ත්‍රය කෙරෙහි, කතස්ස; කරනලද ,එතස්ස නිපච්චකාරස්ස; මෙබදු ස්භාව ඇති[ඉහත ගාථාවලින් වර්ණ්ණනා කිරීම් වශයෙන් කරන ලද] ප්‍රණාමකරණයාගේ, ආනුභාවෙන; ආනුභාව ශක්තිය කරණ කොට, අන්තරායෙ; මේ ප්‍රකරණ කරණයට අන්තරායකර වූ ධර්මයන්, අසෙසතො; නිරවශේෂ වශයෙන්, සොසෙත්වා; විනාශ කොට

\*නිපච්චකාරස්සාති පණාමකිරියාය. ආනුභාවෙනාති බලෙන. සොසෙත්වාති සුක්ඛාපෙත්වා අන්තරධාපෙත්වා අත්ථං පකාසයිස්සාමීති සම්බන්ධො. අන්තරායෙති අත්ථප්පකාසනස්ස උපඝාතකෙ. අසෙසතොති නිස්සෙසෙ සකලෙ[[13]](#footnote-14)

**8. විසුද‍්ධාචාරසීලෙන, නිපුණාමලබුද‍්ධිනා;**

**භික‍්ඛුනා බුද‍්ධඝොසෙන, සක‍්කච‍්චං අභියාචිතො**

\*විසුද්ධාචාරසීලෙන; විශේෂයෙන් පවිත්‍ර වූ ශීලයක් ඇත්තා වූ, නිපුණාමලබුද්ධිනා; සියුම් වු නිර්මල ප්‍රඥා ඇත්තා වූ, බුද්ධඝොසෙන භික්ඛුනා[[14]](#footnote-15); බුද්ධඝොස නම් වූ භික්ෂුව විසින්, සක්කච්චං; ගෞරව පෙරටු කොට, අභියාචිතො; විශේෂයෙන් ආරාධනා කරන ලද්දේ,

\*ඉදානි අභිධම්මස්ස ගම්භීරත්ථත්තා අත්ථප්පකාසනස්ස දුක්කරභාවං දීපෙතුං “විසුද්ධාචාරසීලෙනා”තිආදිනා අභියාචනං දස්සෙති. ථුල්ලච්චයාදිවිසුද්ධියා විසුද්ධාචාරො, පාරාජිකසඞ්ඝාදිසෙසවිසුද්ධියා විසුද්ධසීලො. චාරිත්තවාරිත්තවිසුද්ධියා වා විසුද්ධාචාරසීලො, තෙන. සක්කච්චන්ති චිත්තිං කත්වා. අභියාචිතොති අභිමුඛං යාචිතො.[[15]](#footnote-16)

\*දුක්කරභාවං දීපෙතුන්ති අදුක්කරස්ස තථාඅභියාචෙතබ්බතාභාවතොති අධිප්පායො. පාරාජිකසඞ්ඝාදිසෙසානං සීලවිපත්තිභාවතො ථුල්ලච්චයාදීනඤ්ච යෙභුය්‍යෙන ආචාරවිපත්තිභාවතො ආචාරසීලානං තථා යොජනා කතා, තථා චාරිත්තසීලස්ස ආචාරසභාවත්තා ඉතරං සභාවෙනෙව ගහෙත්වා දුතියා. අසක්කුණෙය්‍යන්ති විසුද්ධාචාරාදිගුණසමන්නාගතෙන සබ්‍රහ්මචාරිනා සද්ධම්මචිරට්ඨිතත්ථං සාදරං අභියාචිතෙන තෙන ච අභිධම්මත්ථප්පකාසනෙ සමත්ථොති යාථාවතො පමාණිතෙන තබ්බිමුඛභාවො න සුකරොති අධිප්පායො.[[16]](#footnote-17)

\*සොතත්ථ කිං මහානිදානං නාම පකරණං අත්තනො මතියා චුල්ලබුද්ධඝොසාචරියෙන කතං[[17]](#footnote-18)

\*සත්තන්නං අභිධම්ම-ගන්ථානං අට්ඨකථා ගන්ථො චුල්ලබුද්ධඝොසෙන භික්ඛුනා ආයාචිතෙන බුද්ධඝොසාචරියෙන කතො[[18]](#footnote-19).

\*චුල්ලබුද්ධඝොසාචරියො, සාරිපුත්තාචරියො, රට්ඨපාලාචරියොති ඉමෙ ද්වෙ පඤ්ඤාසාචරියා ලඞ්කාදීපිකාචරියා නාම[[19]](#footnote-20)

**9. යං දෙවදෙවො දෙවානං, දෙසෙත්‍වා නයතො පුන.**

**ථෙරස‍්ස සාරිපුත‍්තස‍්ස, සමාචික‍්ඛි විනායකො.**

**\***දෙවදෙවො; දෙවියන්ට දෙවි වූ, විනායකො; විනායකො; තමහට නායකයෙක් නැති හෙයින් විනයක වූ බුදුරජානන් වහන්සේ, යං; යම්බදු වූ අභිධර්මයක්, දෙවානං; දෙවියන්ට, දෙසෙත්වා; දේශනාකොට, පුන; නැවත, ථෙරස්ස[[20]](#footnote-21); ස්ථිර වූ ශීල සමාධි පඤ්ඤා ඇති, සාරිපුත්තස්ස; ශාරිපුත්‍රයන් වහන්සේට, නයතො; සංක්ෂේප ක්‍රමයෙන්, සමාචික්ඛි; මොනවට වදාල සේක

\*තත්ථ යන්ති අභිධම්මං. දෙවදෙවොති විසුද්ධිසම්මුතිඋපපත්තිදෙවානං දෙවො. ලොකෙ හි යෙ “සරණං පරායණ”න්ති ගන්තබ්බා ගතිභූතා(පිහිටක් වූ{ශබ්දකෝෂ}), තෙ “දෙවා”ති වුච්චන්ති, භගවා ච සබ්බදෙවානං ගතිභූතොති නයතොති සඞ්ඛෙපතො. සමාචික්ඛීති සම්මා ආචික්ඛි යථා ථෙරො බුජ්ඣති. වෙනෙය්‍යසත්තෙ විනෙතීති විනායකො, නායකවිරහිතො වා, සයම්භූති අත්ථො.[[21]](#footnote-22)

\***නයතො යන පදයෙහි අර්ථය**-ධම්මසෙනාපතිසාරිපුත්තත්ථෙරොපි තත්ථ ගන්ත්වා සම්මාසම්බුද්ධස්ස වත්තං කත්වා එකමන්තං නිසීදති. අථස්ස සත්ථා නයං දෙති. ‘සාරිපුත්ත, එත්තකො ධම්මො මයා දෙසිතො’ති ආචික්ඛති. එවං සම්මාසම්බුද්ධෙ නයං දෙන්තෙ පටිසම්භිදාප්පත්තස්ස අග්ගසාවකස්ස වෙලන්තෙ ඨත්වා හත්ථං පසාරෙත්වා දස්සිතසමුද්දසදිසං නයදානං හොති. ථෙරස්සාපි නයසතෙන නයසහස්සෙන නයසතසහස්සෙන භගවතා දෙසිතධම්මො උපට්ඨාතියෙව[[22]](#footnote-23)

**10****අනොතත‍්තදහෙ[[23]](#footnote-24)** **කත්‍වා, උපට‍්ඨානං මහෙසිනො;**

**යඤ‍්ච සුත්‍වාන සො ථෙරො, ආහරිත්‍වා මහීතලං**

**\*** **අනොතත‍්තදහෙ;** අනවතප්ත නම් විල් තෙරෙහි, මහෙසිනො; මහාර්ෂි වූ බුදුරජාණන් වහන්සේට, උපට්ඨානං; උවටැන්, කත්වා; කොට, යං; යම්බදු ස්භාවයක් ඇති අභිධර්මයක්, සුත්වාන; අසා, සො ථෙරො; ඒ ශාරිපුත්‍ර තෙරණුවෝ, තං[ඒ අභිධර්මය] මහීතලං; මේ පෘථිවි තලයට, ආහරිත්වා; ගෙනවුත්...

\* තෙසු අනොතත්තදහො සුදස්සනකූටං චිත්තකූටං කාළකූටං ගන්ධමාදනකූටං කෙලාසකූටන්ති ඉමෙහි පඤ්චහි පබ්බතකූටෙහි පරික්ඛිත්තො. තත්ථ සුදස්සනකූටං සොවණ්ණමයං තියොජනසතුබ්බෙධං අන්තොවඞ්කං කාකමුඛසණ්ඨානං තමෙව සරං පටිච්ඡාදෙත්වා ඨිතං, චිත්තකූටං සත්තරතනමයං. කාළකූටං අඤ්ජනමයං. ගන්ධමාදනකූටං මසාරගල්ලමයං අබ්භන්තරෙ මුග්ගවණ්ණං; මූලගන්ධො, සාරගන්ධො, ඵෙග්ගුගන්ධො, තචගන්ධො, පපටිකාගන්ධො, ඛන්ධගන්ධො, රසගන්ධො, පුප්ඵගන්ධො, ඵලගන්ධො, පත්තගන්ධොති ඉමෙහි දසහි ගන්ධෙහි උස්සන්නං, නානප්පකාරඔසධසඤ්ඡන්නං, කාළපක්ඛුපොසථදිවසෙ ආදිත්තං විය අඞ්ගාරං පජ්ජලන්තං තිට්ඨති. කෙලාසකූටං රජතමයං. සබ්බානි චෙතානි සුදස්සනෙන ¶ සමානුබ්බෙධසණ්ඨානානි ¶ තමෙව සරං පටිච්ඡාදෙත්වා ඨිතානි. තත්ථ දෙවානුභාවෙන නාගානුභාවෙන ච දෙවො වස්සති, නදියො ච සන්දන්ති, තං සබ්බම්පි උදකං අනොතත්තමෙව පවිසති, චන්දිමසූරියා දක්ඛිණෙන ¶ වා උත්තරෙන වා ගච්ඡන්තා පබ්බතන්තරෙන තත්ථ ඔභාසං කරොන්ති, උජුකං ගච්ඡන්තා න කරොන්ති, තෙනෙවස්ස “අනොතත්ත”න්ති සඞ්ඛා උදපාදි.[[24]](#footnote-25)

**11. භික‍්ඛූනං පයිරුදාහාසි, ඉති භික‍්ඛූහි ධාරිතො;**

**සඞ‍්ගීතිකාලෙ සඞ‍්ගීතො, වෙදෙහමුනිනා[[25]](#footnote-26) පුන**

\*සො ථෙරො; ඒ ශාරිපුත්‍ර තෙරණුවෝ, භික්ඛූනං; පන්සියයක් අතවැසි භික්ෂූන්ට, පයිරුදාහාසි; ඉගැන්වූ සේක්ද, ඉති; මේ පිලිවෙලින්, භික්ඛූහි, ඒ පන්සියයක් භික්ෂූන් විසින්, ධාරිතො; ධරණලද්දේ, සඞ්ගීතිකාලෙ; පඨම සඞ්ගායනා කාලයෙහි, වෙදෙහමුනිනා; වෙදෙහමුනි නම් වූ ආයුෂ්මත් අනද තෙරණුවන් විසින්, පුන; නැවත, සඞ්ගීතො; සංගායනා කරන ලද්දේ..

\*යඤ්චාති යඤ්ච අභිධම්මං භික්ඛූනං පයිරුදාහාසීති සම්බන්ධො. පයිරුදාහාසීති කථෙසි. ඉතීති ඉමිනා අනුක්කමෙන[[26]](#footnote-27)

\*වෙදෙන[නුවණින්] පඤ්ඤාය ඊහති[පවති/උත්සහ කරයි] පවත්තතීති වෙදෙහො, තෙන මුනිනා.[[27]](#footnote-28)

\*වෙදෙහපුත්තොති වෙදෙහරාජධීතාය පුත්තො[[28]](#footnote-29)

**12. තස‍්ස ගම‍්භීරඤාණෙහි, ඔගාළ‍්හස‍්ස අභිණ‍්හසො;**

**නානානයවිචිත‍්තස‍්ස, අභිධම‍්මස‍්සආදිතො**

**13.**  **යා** **මහාකස‍්සපාදීහි, වසීහිට‍්ඨකථා පුරා;**

**සඞ‍්ගීතා අනුසඞ‍්ගීතා, පච‍්ඡාපි ච ඉසීහි යා**

**\***ගම්භීරඤාණෙහි; ගැඹුරු නුවණ ඇත්තා වූ සත්පුරුෂයන් විසින්, අභිණ්හසො; නිරන්තරයෙන්, ඔගාළ්හස්ස; බැසගන්නා ලද්දා වූ, නානානයවිචිත්තස්ස; නොයෙක් අකාරයන්ගෙන් විසිතුරු වූ, තස්ස අභිධම්මස්ස; ඒ අභිධර්මයාගේ අර්ථය ප්‍රකාශ කරන්නෙමි, පුරා මහාකස‍්සපාදීහි වසීහි; පූර්ව මහාකාශ්‍යපාදි රහතන් වහන්සේලා විසින්, යා අට්ඨකථා; යම් බදු අර්ථකථාවක්, ආදිතො; පලමු සඞ්ගායනාවෙහි, සඞ්ගීතා; සඞ්ගායනා කරන ලද්ද, පච්ඡාපි; දෙවැනි තෙවැනි සඞ්ගායනා කාලයෙහි, ඉසීහි; රහතන් වහන්සේලා විසින්, යා; යම් අර්ථකථාවක්, අනුසඞ්ගීතා; නැවත නැවත සඞ්ගායනා කරන ලද්දීද,

\* අභිධම්මස්සාති එතං “අත්ථං පකාසයිස්සාමී”ති එතෙන යොජෙතබ්බං[[29]](#footnote-30)

\* ආදිතොති ආදිම්හි පඨමසඞ්ගීතියං.[[30]](#footnote-31)

\* පච්ඡාපි ච දුතියතතියසඞ්ගීතීසු අනුසඞ්ගීතා.[[31]](#footnote-32)

\* පඨමසඞ්ගීතියං යා අට්ඨකථා සඞ්ගීතාති වචනෙන සා භගවතො ධරමානකාලෙපි අට්ඨකථා සංවිජ්ජති, තෙන පාඨො විය භගවංමූලිකාවාති විඤ්ඤායති. “අභිධම්මස්සා”ති පදං “අත්ථං පකාසයිස්සාමී”ති එතදපෙක්ඛන්ති[[32]](#footnote-33)

**14. ආභතා පන ථෙරෙන, මහින්‍දෙනෙතමුත‍්තමං;**

**යා දීපං දීපවාසීනං, භාසාය අභිසඞ‍්ඛතා.[[33]](#footnote-34)**

\*ථෙරෙන; ස්ථිර වු ශීල සමාධි ප්‍රඥාවෙන් සම්පූර්ණ වූ, මහින්දෙන; මහාමහින්ද තෙරණුවන් විසින්, උත්තමං දීපං; උතුම් සිංහල දීපයට, යා; යම් අර්ථකථාවක්, ආභතා; ගෙන එන ලද්දීද, දීපවාසීනං; පසුභාගයෙහි සිංහල දීපවාසීන්ගේ, භාසාය; සිංහල භාෂාවෙන්, අභිසඞ්ඛතා; රචනා කරන ලද්දීද

\* අභිසඞ්ඛතාති රචිතා[[34]](#footnote-35)

**15. අපනෙත්‍වා තතො භාසං, තම‍්බපණ‍්ණිනිවාසිනං;**

**ආරොපයිත්‍වා නිද‍්දොසං, භාසං තන‍්තිනයානුගං**

\*තතො; ඒ පුරාණ අටුවාවන්ගෙන්, තම්බපණ්ණිනිවාසිනං; සිංහල දීප වාසීන්ගේ භාෂාව, අපනෙත්වා; ඉවත්කොට, නිද්දොසං; නිර්දෝෂ වූ, තන්තිනයානුගං; පාලි ක්‍රමය අනුව ගියාවූ, භාසං; මාගධ භාෂාවට, ආරොපයිත්වා; නන්වා,,

\*තන්තිනයානුගන්ති තන්තිගතිං{පෙලට} අනුගතං. භාසන්ති මාගධභාසං[[35]](#footnote-36)

**16. නිකායන‍්තරලද‍්ධීහි, අසම‍්මිස‍්සං අනාකුලං;**

**මහාවිහාරවාසීනං, දීපයන‍්තො විනිච‍්ඡයං**.

\*නිකායන්තරලද්ධීහි; අන්‍ය නිකායිකයන්ගේ වාද හා, අසම්මිස්සං;අමිශ්‍ර වූ , අනාකුලං; අවුල් නොවූ, මහාවිහාරවාසීනං; මහා විහාරවාසී මහතෙරුන්ගේ, විනිච්ඡයං; අර්ථ විනිශ්චය, දීපයන්තො; ප්‍රකාශකරමින්,,,

\*නිකායන්තරලද්ධීහීති අන්තරන්තරා[බුද්ධපරිනිර්වාණයෙන් පසුව අතරින් අතර පිවිසියා වූ, උදා- මහාසාඞ්ඝික නිකාය[බුද්ධපරිනිර්වානයෙන් වසර 100 ගිය තැන],අභයගිරි,වෛතුල්‍ය,සාගලික අනුප්පවෙසිතාහි. අසම්මිස්සන්ති අවොකිණ්ණං. අනාකුලන්ති සනිකායෙපි[ථේරවාදයෙහිද] අනාවිලං[නො කැළඹුන] පරිච්ඡින්නං[[36]](#footnote-37)

\*අසම්මිස්සො අනාකුලො ච යො මහාවිහාරවාසීනං අත්ථවිනිච්ඡයො, තං දීපයන්තො අත්ථං පකාසයිස්සාමීති ¶. එතෙන තිපිටකචූළනාගත්ථෙරාදීහි වුත්තො ථෙරවාදොපි සඞ්ගහිතො හොති. අථ වා තම්බපණ්ණිභාසං අපනෙත්වා මාගධභාසඤ්ච ආරොපෙත්වා පකාසියමානො යො අභිධම්මස්ස අත්ථො අසම්මිස්සො අනාකුලොයෙව ච හොති මහාවිහාරවාසීනඤ්ච විනිච්ඡයභූතො, තං අත්ථං “එසො මහාවිහාරවාසීනං විනිච්ඡයො”ති දීපයන්තො පකාසයිස්සාමි[[37]](#footnote-38)

\*අරියමග්ගස්ස බොජ්ඣඞ්ගමග්ගඞ්ගඣානඞ්ගවිසෙසං පාදකජ්ඣානමෙව නියමෙතීතිආදිනයප්පවත්තො තිපිටකචූළනාගත්ථෙරවාදො ආදි-සද්දෙන විපස්සනාය ආරම්මණභූතා ඛන්ධා නියමෙන්ති, පුග්ගලජ්ඣාසයො නියමෙතීති එවමාදයො මොරවාපිවාසිමහාදත්තත්ථෙරතිපිටකචූළාභයත්ථෙරවාදාදයො සඞ්ගය්හන්ති.[[38]](#footnote-39)

**17. අත්‍ථං පකාසයිස‍්සාමි, ආගමට‍්ඨකථාසුපි;**

**ගහෙතබ‍්බං ගහෙත්‍වාන, තොසයන‍්තො විචක‍්ඛණෙ**

\*ආගමට්ඨකථාසුපි; සූත්‍රාන්ත අටුවාවෙහිද, ගහෙතබ්බං;ආවා වු ගත යුතු වූ අර්ථය, ගහෙත්වාන; ගෙන, විචක්ඛණෙ; පණ්ඩිතයන්, තොසයන්තො; සතුටු කරමින්, අත්ථං පකාසයිස්සාමි; අර්ථය ප්‍රකාශ කරන්නෙමි,,,

\*හුදෙක් පුරාන අටුවාවෙහි ආවා වි අර්ථය පමනක් නොගෙණ,,,යන සම්බන්ධයයි[[39]](#footnote-40)

\*තොසයන්තො විචක්ඛණෙති විචක්ඛණෙ තොසයන්තො ගහෙතබ්බං ගහෙත්වානාති එවං යොජෙත්වා “ගහෙතබ්බට්ඨානෙයෙව ගහිතං සුට්ඨු කත”න්ති එවං තොසයන්තොති අත්ථං වදන්ති. එවං සති[[40]](#footnote-41) ගහෙතබ්බග්ගහණෙනෙව තොසනං කතං,

**18. කම‍්මට‍්ඨානානි සබ‍්බානි, චරියාභිඤ‍්ඤා විපස‍්සනා;**

**විසුද‍්ධිමග‍්ගෙ පනිදං, යස‍්මා සබ‍්බං පකාසිතං**

\*සබ්බානි කම්මට්ඨානි; සියලු කර්මස්ථානයෝ, චරියාභිඤ්ඤා;සියලු චරිතයෝ සියලු අභිඤ්ඤාවෝ, විපස්සනා; සියලු විපස්සනාවෝ යන, සබ්බං ඉදං; මේ සියල්ල, විසුද්ධිමග්ගෙ; විසුද්ධිමග්ග නම් ග්‍රන්ථයෙහි, යස්මා ;යම් හෙයකින්, පකාසිතං;ප්‍රකාශ කරන ලද්දේද,,

\*ඉදානි යං අත්ථප්පකාසනං කත්තුකාමො, තස්ස මහත්තං පරිහරිතුං “කම්මට්ඨානානී”තිආදිමාහ[[41]](#footnote-42)

**19. තස‍්මා තං අග‍්ගහෙත්‍වාන, සකලායපි තන‍්තියා;**

**පදානුක‍්කමතො එව, කරිස‍්සාමත්‍ථවණ‍්ණනං**

\*තස්මා; එසෙ හෙයින්, තං;ඒ කරුණු, අග්ගහෙත්වාන; නො ගෙන, සකලායපි තන්තියා; සියලු පාලියාගේ, පදානුක්කමතො එව; පද පිලිවෙලින්ම, අත්ථවණ්ණනං;අර්ථ වර්නනාව , කරිස්සාමි;කරන්නෙමි..

\*අත්ථවණ්ණනන්ති එත්ථ වණ්ණනා නාම විවරිත්වා විත්ථාරෙත්වා වචනං[[42]](#footnote-43)

**20ඉති මෙ භාසමානස‍්ස, අභිධම‍්මකථං ඉමං;**

**අවික‍්ඛිත‍්තා නිසාමෙථ, දුල‍්ලභා හි අයං කථාති**

\*ඉති - මේ කියන ලද ආකාරයෙන් [අපනෙත්වා තතො භාසං ආදි,],භාසමානස්ස; කියනු ලබන්නාවූ, මෙ; මාගේ, ඉමං අභිධම්මකථං; මේ අභිධර්ම අර්ථවර්ණ්ණාව, අවික්ඛිත්තා; වික්ෂිප්ත නොවු සිත් ඇත්තාහු, නිසාමෙථ; ශ්‍රවණය කරවු, හි[කස්මා],අයං කථා;මේ අභිධර්ම කථාව, දුල්ලභා; දුර්ලභය

[[43]](#footnote-44) මූලටීකා-අභිධම්මකථන්ති අභිධම්මට්ඨකථං. නිසාමෙථාති සුණාථ. ඉදානි අවස්සං අයං සොතබ්බායෙවාති දළ්හං උස්සාහෙන්තො ආහ “දුල්ලභා හි අයං කථා”ති

1. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-2)
2. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-3)
3. අත්ථයොජනා [↑](#footnote-ref-4)
4. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-5)
5. අනුටීකා [↑](#footnote-ref-6)
6. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-7)
7. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-8)
8. අනුටීකා [↑](#footnote-ref-9)
9. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-10)
10. අනුටීකා [↑](#footnote-ref-11)
11. මූලටිකා [↑](#footnote-ref-12)
12. අනුටීකා [↑](#footnote-ref-13)
13. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-14)
14. චූලගන්ථවංස බැලිය යුතු [↑](#footnote-ref-15)
15. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-16)
16. අනුටීකා [↑](#footnote-ref-17)
17. චූලගන්ථවංස ගන්ථකාරකාචරිය-පරිච්ඡෙදො [↑](#footnote-ref-18)
18. චූලගන්ථවංස ආයායකාර පරිච්ඡේද [↑](#footnote-ref-19)
19. චූලගන්ථවංස [↑](#footnote-ref-20)
20. අත්ථයෝජනා 6පිට [↑](#footnote-ref-21)
21. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-22)
22. ධම්මසඞ්ගණී අටුවා [↑](#footnote-ref-23)
23. අත්ථයෝජනා 6පිට [↑](#footnote-ref-24)
24. සුත්තපිටක (අට්ඨකථා) » ඛුද්දකනිකාය (අට්ඨකථා) » උදාන-අට්ඨකථා » සොණවග්ගො [↑](#footnote-ref-25)
25. අත්ථයෝජනා 6 පිට [↑](#footnote-ref-26)
26. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-27)
27. ඒම [↑](#footnote-ref-28)
28. සුත්තපිටක (අට්ඨකථා) » ඛුද්දකනිකාය (අට්ඨකථා) » ජාතක-අට්ඨකථා » තිංසනිපාතො/ සන්නය [↑](#footnote-ref-29)
29. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-30)
30. ඒම [↑](#footnote-ref-31)
31. ඒම [↑](#footnote-ref-32)
32. අනුටීකා [↑](#footnote-ref-33)
33. අත්ථයෝජනා 7 පිට [↑](#footnote-ref-34)
34. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-35)
35. ඒම [↑](#footnote-ref-36)
36. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-37)
37. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-38)
38. අනුටීකා [↑](#footnote-ref-39)
39. සන්නය 8 පිට [↑](#footnote-ref-40)
40. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-41)
41. මූලටීකා [↑](#footnote-ref-42)
42. ඒම [↑](#footnote-ref-43)
43. [↑](#footnote-ref-44)